

Robotic Pool Cleaner

EN

User Instructionsp. 1-11

FR

Mode d'emploi.....p. 12-22

IT

Istruzioni per l'usop. 23-33

ES

Instrucciones de Usop. 34-44

DE

Gebrauchsanweisungs. 45-55

NL

Gebruikersinstructiesp. 56-66

PT

Manual de Instruçõesp. 67-77



Classic 4-UNI

DE

Roboter-Poolreiniger Gebrauchsanweisung

Inhalt

1. EINFÜHRUNG.....	46
2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG	46
3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE	46
3.1. Warnungen	46
3.2. Sicherheitshinweise.....	46
4. POOLREINIGER-TEILE.....	47
5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS	48
5.1. Aufbau	48
5.2. Einsetzen des Poolreinigers in den Pool.....	49
5.3. Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool	50
6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE	51
6.1. Entfernen und Reinigen des Filterbeutels	51
6.2. Ersetzen Sie den Filterbeutel	52
6.3. Reinigen der Filterkartuschen	52
6.4. Reinigen des Flügelrades	54
7. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON.....	54
8. FEHLERDIAGNOSE	55

Roboter-Poolreiniger

Gebrauchsanweisung

1. EINFÜHRUNG

Vielen Dank, dass Sie einen Maytronics Roboter-Poolreiniger erworben haben.

Wir sind sicher, dass Ihr Maytronics Roboter-Poolreiniger für verlässliche, bequeme und kostengünstige Poolreinigung sorgen wird. Seine verlässliche Filterung unter allen Poolbedingungen, das aktive Abbürsten und die die gesamte Fläche erreichende Bürste erhöhen maximal die Pool-Hygiene.

Der Roboter-Poolreiniger von Maytronics bietet hochentwickelte Reinigungstechnologie, dauerhafte Leistung und einfache Wartung. Sie und Ihre Familie können das Bad in der Gewissheit eines vollkommen sauberen Pools genießen.

2. TECHNISCHE BESCHREIBUNG

Motorschutz: IP 68

Mindesttiefe: 0.80m/2.6ft

Höchsttiefe: 5m/16.4ft

3. WARNUNGEN UND SICHERHEITSHINWEISE

3.1. Warnungen



- Nur das Original-Stromversorgungsgerät verwenden
- Stellen Sie sicher, dass die Steckdose durch einen FI-Schutzschalter (GFI) oder einen Fehlerstromschutzschalter (ELI) geschützt ist
- Halten Sie das Stromversorgungsgerät von stehendem Wasser fern
- Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät mindestens 3m/10ft vom Poolrand entfernt
- Gehen Sie nicht in den Pool, solange der Poolreiniger arbeitet
- Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen

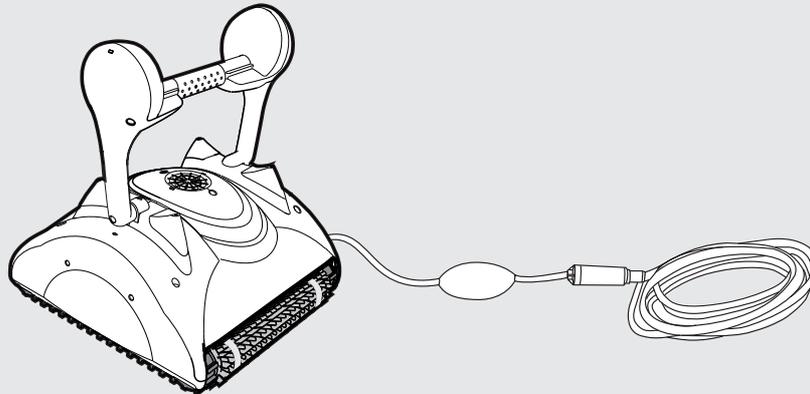
3.2. Sicherheitshinweise

Wenn Sie den Poolreiniger nicht verwenden, lagern Sie ihn auf dem Caddy an einem schattigen Platz. Verwenden Sie den Poolreiniger nur bei folgenden Wasserbedingungen:

Chlor	Maximal 4 ppm
pH	7.0 - 7.8
Temperatur	6°-34°C / 43°-93°F
NaCl	Maximum = 5000 ppm

4. POOLREINIGER-TEILE

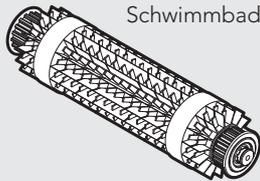
▶ Roboter-Poolreiniger Modell Classic 4-UNI



▶ Bürsten

Kombinierte Bürste

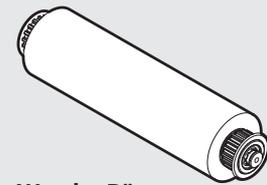
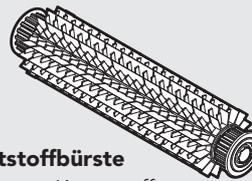
Die Bürste zum Erklettern aller Arten von Oberflächen ist für fast alle Schwimmbad-Oberflächen geeignet.



Optionale Bürsten

Kunststoffbürste

Für Beton, Kunststoff, Fiberglass und Bekleidungsbleche.

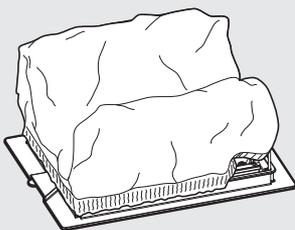


Wonder-Bürste

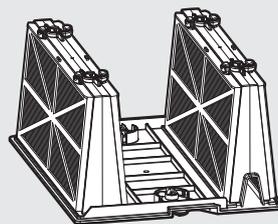
Für glatte keramische Materialien.

▶ Filterung

Bodenklappe und Filterbeutel

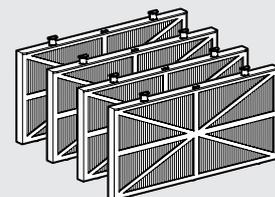


Rahmenkartuschen und 4 ultrafeine Filter

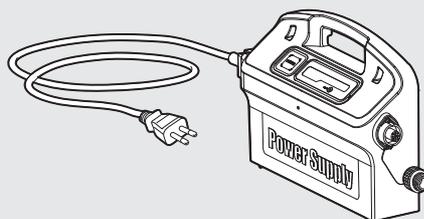


Optional

Frühjahrsputz-Reinigungsfilter



▶ Stromversorgungsgerät



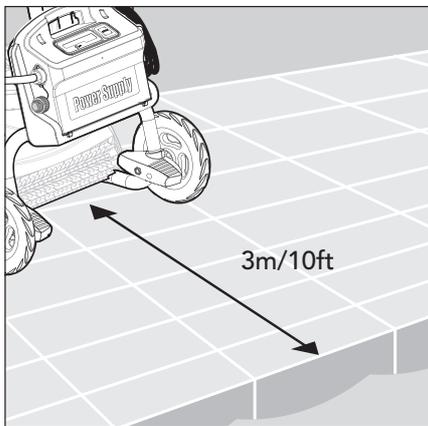
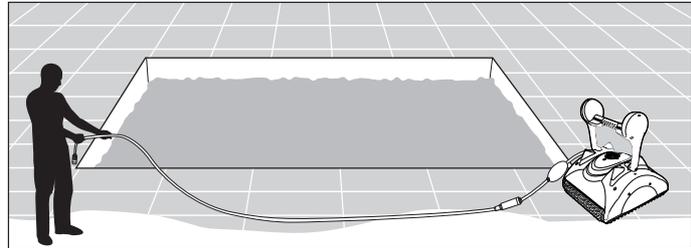
5. VERWENDUNG DES POOLREINIGERS

Der Poolreiniger ist sehr einfach zu verwenden. Setzen Sie ihn einfach in den Pool und stellen Sie sicher, dass er richtig auf dem Poolboden aufsitzt. Schalten Sie ihn ein und lassen Sie ihn seine Arbeit tun.

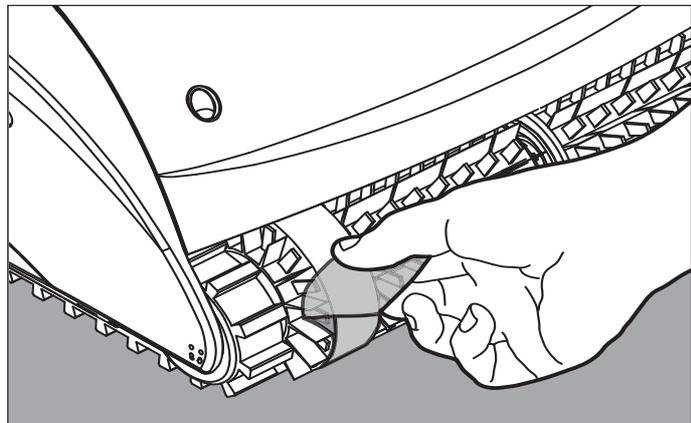
5.1. Aufbau

Bevor Sie den Poolreiniger zum ersten Mal einsetzen, führen Sie die folgenden Schritte aus:

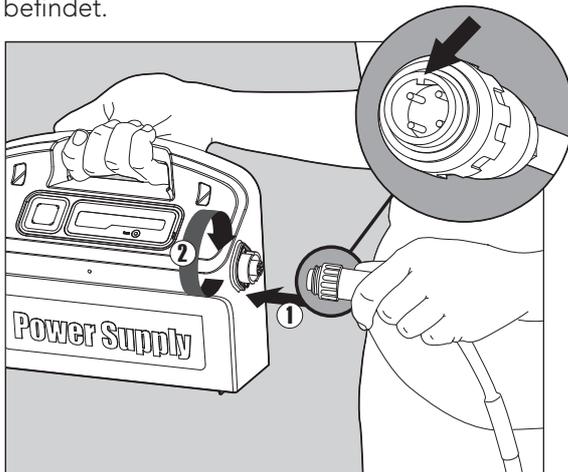
Wickeln Sie das Kabel ab und ziehen Sie es vollständig aus, so dass es nicht geknickt wird.



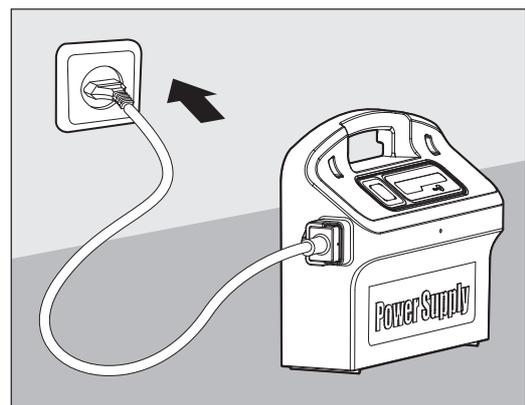
Positionieren Sie das Stromversorgungsgerät so, dass es sich in einem Abstand von 3m/10ft ungefähr in der Mitte der Pool-Längsseite befindet.



Einige Modelle haben eine Plastikkappe an den Bürsten. Entfernen Sie diese vor der Benutzung.



Verbinden Sie das Schwimmkabel mit dem Stromversorgungsgerät, indem Sie die Nut am Anschluss (1) ausrichten und den Stecker in das Stromversorgungsgerät stecken und dann im Uhrzeigersinn drehen (2).



Stecken Sie das Stromversorgungsgerät in die Steckdose und stellen Sie es auf Position OFF.

5.2. Einsetzen des Poolreinigers in den Pool

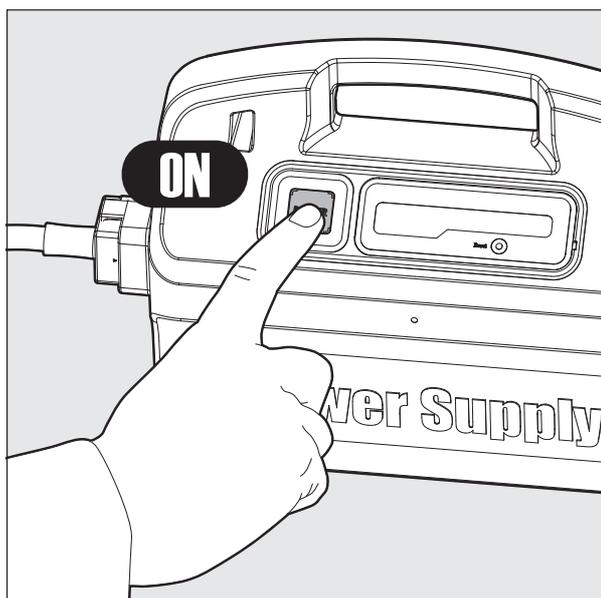
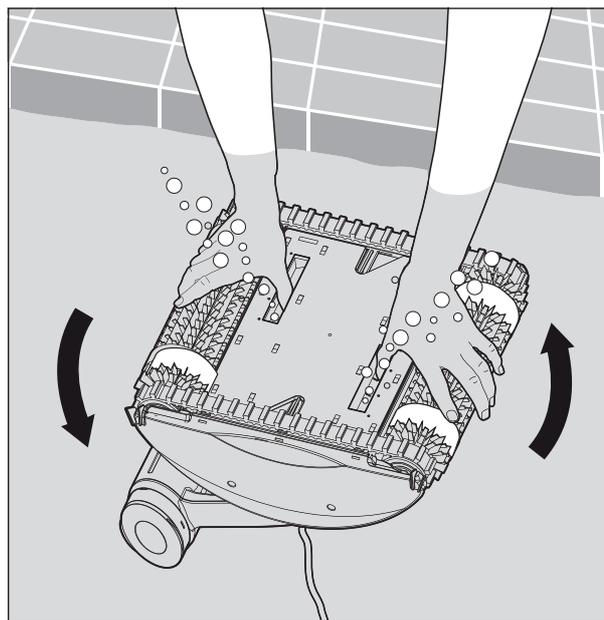
Wenn Ihr Poolreiniger mit Bürsten ausgestattet ist, die zusätzlich einen Schwamm enthalten, tauchen Sie die Bürsten ins Wasser und drücken sie zusammen, so dass sie bei der ersten Verwendung des Poolreinigers Wasser aufsaugen können, oder auch wenn die Bürsten während des Einsatzes wieder getrocknet sein sollten.

Halten Sie den Poolreiniger mit der Oberseite nach unten ins Wasser und bewegen Sie ihn vor und zurück, wobei Sie mit Ihren Fingern die Plastikklappen an der Bodenabdeckung offen halten, damit die enthaltene Luft entweichen kann. Machen Sie dies solange, bis keine Luftblasen mehr zu sehen sind.

Lassen Sie den Poolreiniger los, so dass er auf den Poolboden sinkt.

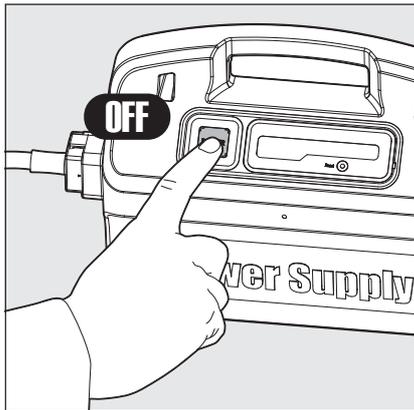
Stellen Sie sicher, dass das Schwimmkabel frei von Hindernissen ist.

Um ein Knicken des Schwimmkabels zu verhindern, geben Sie so viel Kabel ins Wasser, wie nötig ist, damit der Poolreiniger die entfernteste Ecke erreichen kann.



Stellen Sie das Stromversorgungsgerät auf ON. Der Poolreiniger arbeitet nun, bis er das Ende des Reinigungszyklus erreicht hat.

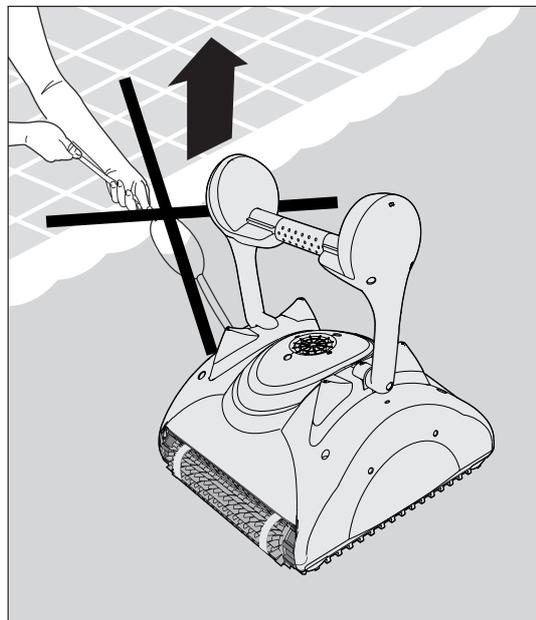
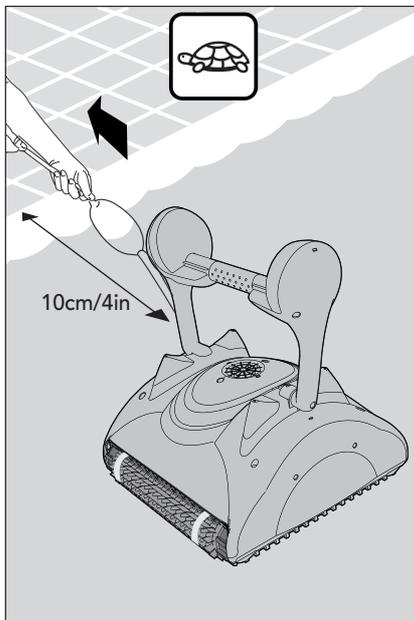
5.3. Entnahme des Poolreinigers aus dem Pool



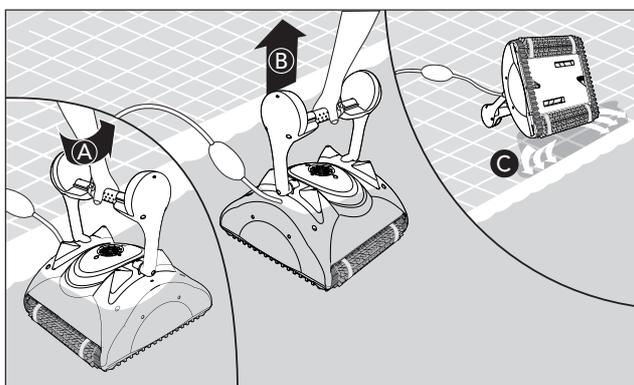
Schalten Sie das Gerät AUS und ziehen Sie den Netzstecker.

Ziehen Sie den Poolreinger am Schwimmkabel zum Poolrand.

Ziehen Sie den Poolreinger am Griff aus dem Pool.



ZIEHEN SIE DEN POOLREINIGER NICHT AM KABEL AUS DEM POOL.

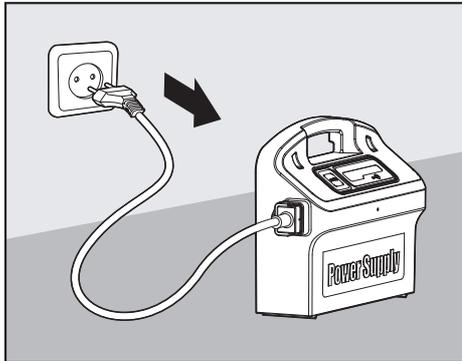


Legen Sie den Poolreinger auf den Poolrand und lassen Sie das Wasser heraustropfen.

6. REINIGEN DES FILTERBEUTELS ODER DER KARTUSCHE

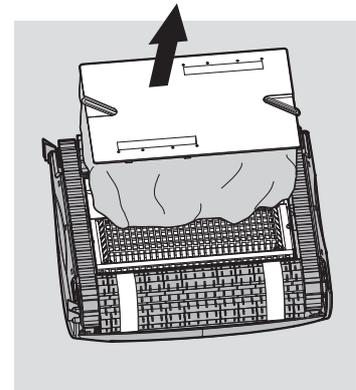
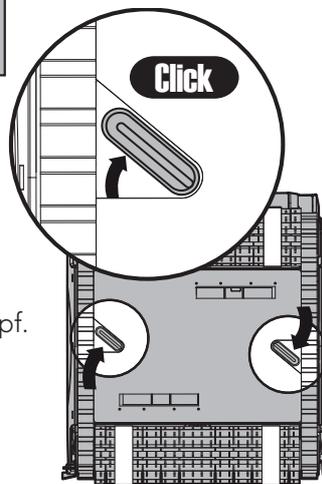
Abhängig vom Modell kann Ihr Poolreiniger mit einem Filterbeutel oder einer Filterkartusche ausgestattet sein. Es wird empfohlen, den Filterbeutel oder die Filterkartusche nach jedem Zyklus zu reinigen.

6.1. Entfernen und Reinigen des Filterbeutels

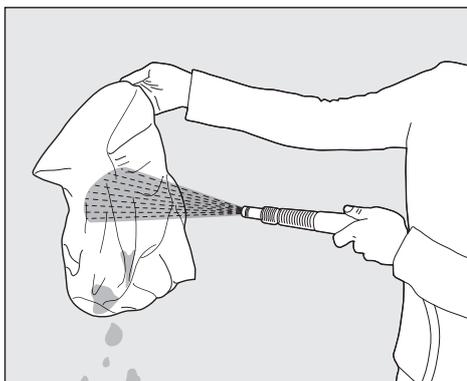
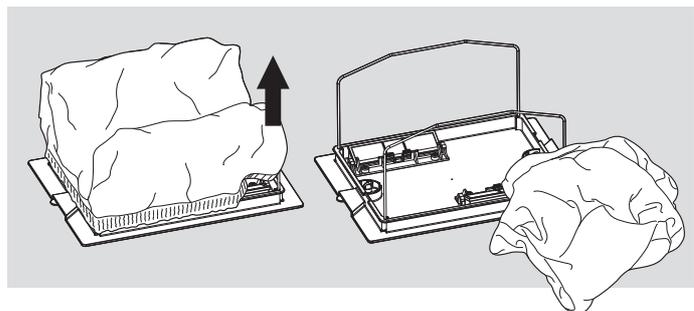


Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.

Stellen Sie den Poolreiniger auf den Kopf.
Öffnen Sie die Bodenklappe.



Entnehmen Sie den Filterbeutel.



Reinigen Sie den Filterbeutel mit einem Wasserschlauch.

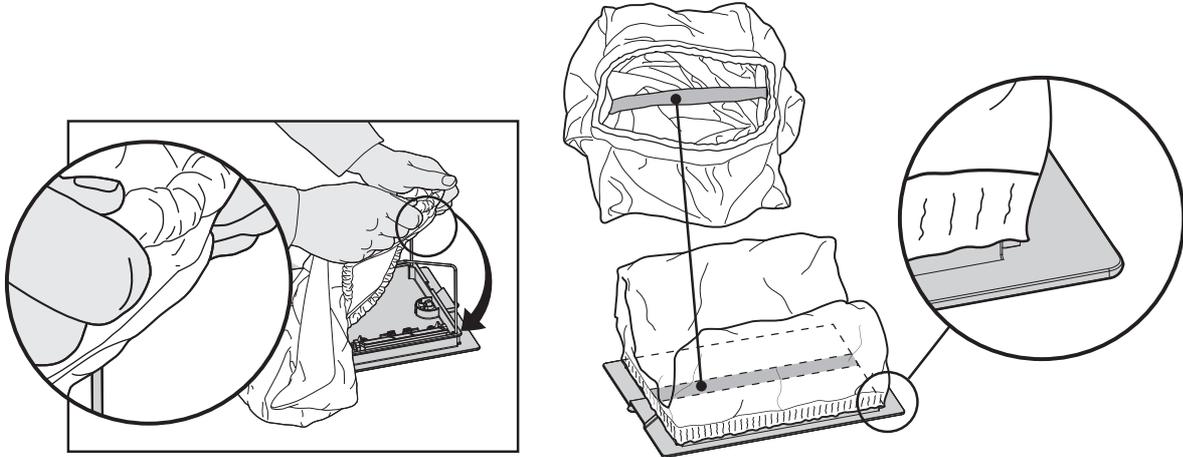
Wir empfehlen, den Filterbeutel regelmäßig in der Waschmaschine unter Verwendung des Schonwaschgangs zu waschen.

Reinigen Sie die Bürsten regelmäßig mit einem Wasserschlauch.

6.2. Ersetzen Sie den Filterbeutel

Ziehen Sie den Filterbeutel über den Rahmen, so dass der Halteriemen in der Mitte der kurzen Seite anliegt.

Stellen Sie sicher, dass der Filterbeutel vorschriftsmäßig auf den Rahmen gezogen wird.



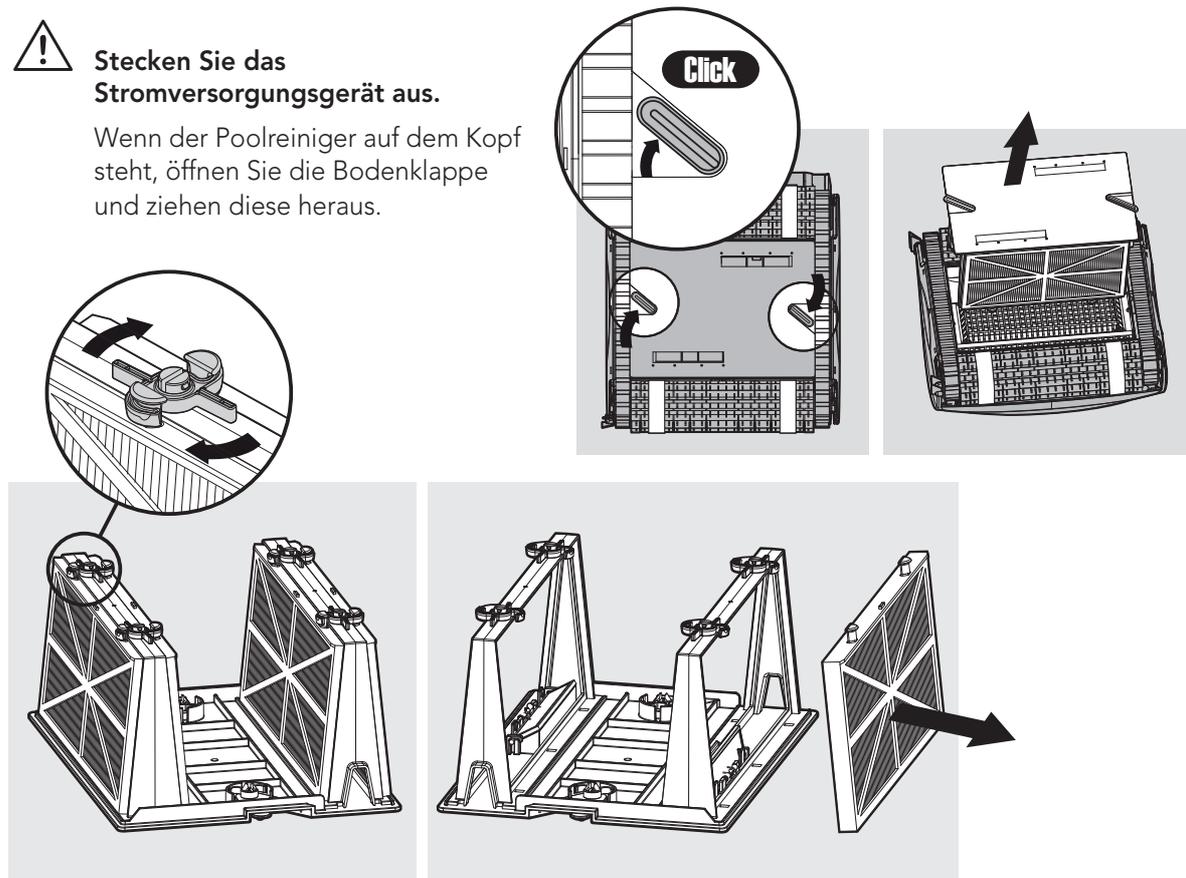
6.3. Reinigen der Filterkartuschen

Anmerkung: Lassen Sie die Filterkartuschen vor dem Reinigen nicht austrocknen.

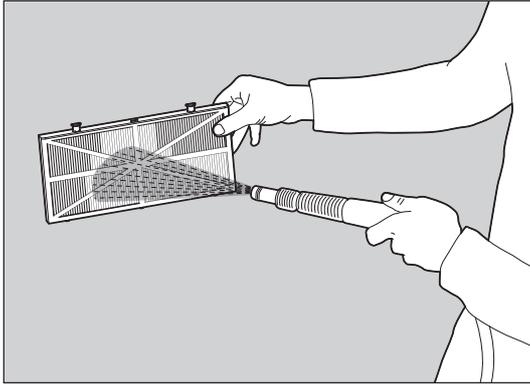


Stecken Sie das Stromversorgungsgerät aus.

Wenn der Poolreiniger auf dem Kopf steht, öffnen Sie die Bodenklappe und ziehen diese heraus.

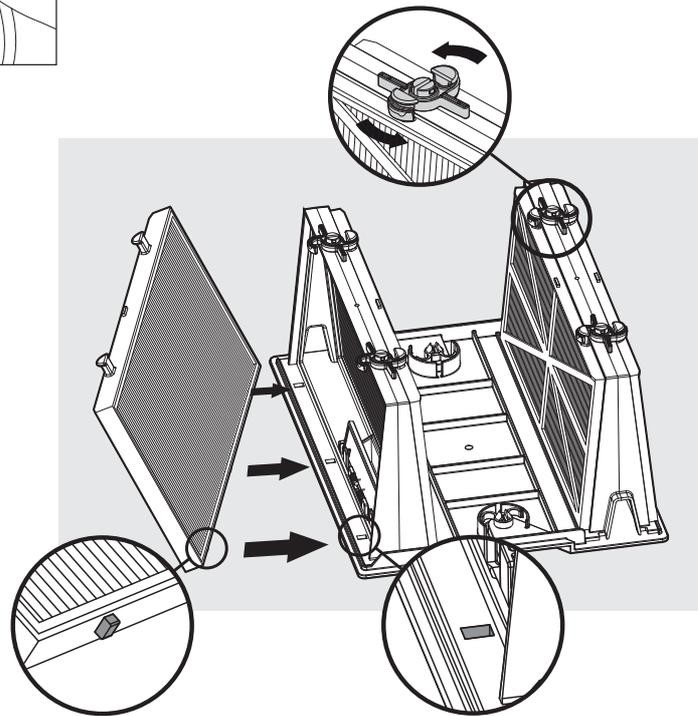


Öffnen Sie die Schnappverschlüsse und entfernen Sie die Filter.



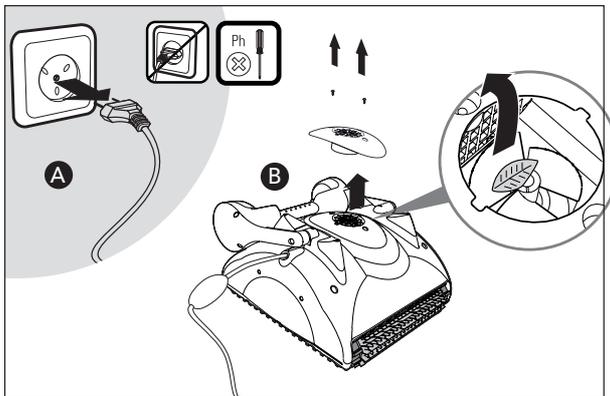
Reinigen Sie die Filter mit einem Wasserschlauch.

Setzen Sie den Filter ein, wobei die Plastikverstärkung nach außen schaut.
Setzen Sie die Kartusche ein.



6.4. Reinigen des Flügelrades

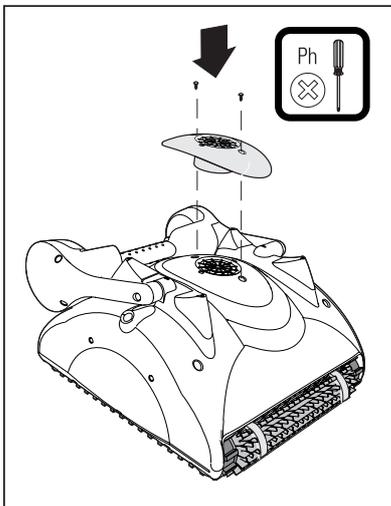
Wenn Sie Steinchen im Flügelrad bemerken, die sich verklemmt haben, öffnen Sie das Flügelrad und entfernen die Steinchen.



Ziehen Sie den Netzstecker.

Lösen Sie mit einem Schraubenzieher die beiden Schrauben an der Flügelradabdeckung und entfernen Sie diese.

Entfernen Sie alle Steinchen, die sich im Flügelrad befinden sollten.



Ziehen Sie die Schrauben wieder fest.

7. LAGERUNG AUßERHALB DER SAISON

Wenn der Poolreiniger für längere Zeit nicht im Einsatz ist, führen Sie die folgenden Schritte für dessen Lagerung aus:

- Trennen Sie den Schwimmbadreiniger vom Stromnetz
- Stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser mehr im Poolreiniger befindet
- Reinigen Sie gründlich den Filterbeutel oder die Filterkartusche und setzen Sie diese wieder ein
- Rollen Sie das Kabel auf, so dass es nicht geknickt wird, und legen Sie es auf den Caddy
- Lagern Sie den Schwimmbadreiniger entweder aufrecht auf dem Caddy oder einfach auf dem Rücken liegend auf dem Boden an einer vor direkter Sonneneinstrahlung/Regen/Schnee geschützten Stelle bei Temperaturen zwischen 5°-45°C/41°-113°F

8. FEHLERDIAGNOSE

Wenn die Lösungsvorschläge das Problem nicht lösen, kontaktieren Sie Ihren Händler

Erscheinung	Mögliche Ursache	Korrektive Maßnahme
1. Kabel verdreht oder rollt sich auf	<ul style="list-style-type: none"> • Hindernis im Pool. • Überschüssiges Kabel im Pool • Filterbeutel/Kartusche schmutzig • In allen oben genannten Fällen 	<ul style="list-style-type: none"> • Hindernis aus dem Pool entfernen. • Entfernen Sie überschüssiges Kabel aus dem Pool. • Reinigen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche. • Richten Sie das Kabel und legen Sie es zeitweise in die Sonne.
2. Poolreiniger bewegt sich in Kreisen	<ul style="list-style-type: none"> • Schmutz in den beweglichen Teilen • Verstopfung im Filterbeutel/Filterkartusche • Stromversorgung falsch positioniert • Falsche Montage des unteren Deckels • Algen oder Poolwasser liegen außerhalb der Spezifikationen 	<ul style="list-style-type: none"> • Schmutz von den beweglichen Teilen entfernen. • Reinigen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche. • Stromversorgung so verlegen, dass der Poolreiniger alle Wände erreichen kann. • Verriegelung am unteren Deckel in die richtige Position stellen. • Pool- und Wasserbedingungen korrigieren.
3. Poolreiniger erreicht nicht alle Bereiche des Beckens	<ul style="list-style-type: none"> • Stromversorgung falsch positioniert • Die Einstellung des Handgriffs entspricht nicht den Bedingungen im Schwimmbecken 	<ul style="list-style-type: none"> • Stromversorgung so verlegen, dass der Poolreiniger alle Wände erreichen kann. • Sie können das Scannen Ihres Schwimmbeckens verbessern, indem Sie die Position der Schwimmkörper am Handgriff anpassen. Um das Schwimmbecken optimal zu scannen, sollte der Poolreiniger auf dem Boden einen Winkel von 90° vollziehen (der Poolreiniger dreht sich zweimal, bevor der Winkel von 90° erreicht ist). <ol style="list-style-type: none"> 1. Dreht sich der Poolreiniger um weniger als 90°, schieben Sie den Schwimmkörper gegenüber dem Kabeleingang in Richtung Mitte des Handgriffs. 2. Beträgt die Drehung des Poolreiniger mehr als 90°, dann schieben Sie den Schwimmkörper an der Seite des Kabeleingangs zur Mitte des Handgriffs.
4. Poolreiniger klettert nicht die Wände hoch	<ul style="list-style-type: none"> • Filterbeutel/Kartusche ist voll • Algen an den Wänden • Wassertemperatur ist zu niedrig • Bürsten verschlissen • Rutschige Keramikwandfliesen • Schutt rund um das Laufrad gefangen • Poolreiniger zu leicht - Eingeschlossene Luft • Ungeeigneter PH-Wert 	<ul style="list-style-type: none"> • Entleeren und Spülen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche aus. • Wände Bürsten. • Die ideale Wasser Temperatur liegt zwischen 6°-34°C/43°-93°F. • Bürsten ersetzen - wenden Sie sich an Ihren Händler. • Lassen Sie sich von Ihrem Händler über spezielle Bürsten beraten. • Laufrad Schlauch entfernen. Laufrad reinigen. • Drehen Sie den Poolreiniger auf den Kopf, unter dem Wasserspiegel, um eingeschlossene Luft zu entfernen. • Überprüfen Sie den PH-Wert zwischen 7 und 7.8.
5. Motor funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Laufrad blockiert • Antrieb blockiert • Elektrisches Problem - Motoreinheit, Kabel oder Netzteil 	<ul style="list-style-type: none"> • Laufrad Schlauch entfernen und Laufrad Reinigen. • Schienen und Räder reinigen. • Lassen Sie sich von Ihrem Händler oder Service Center beraten.
6. Poolreiniger versinkt nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Luft im Filterbeutel/Kartusche eingeschlossen • Die speziell kombinierten Kletter Bürsten sind ausgetrocknet 	<ul style="list-style-type: none"> • Drehen Sie den Poolreiniger auf den Kopf, unter dem Wasserspiegel, um eingeschlossene Luft zu entfernen. Spülen Sie den Filterbeutel/die Filterkartusche aus. • Öffnen Sie die zwei Einlassklappen am Bodendeckel, um Schmutz und/oder eingeschlossene Luft zu entfernen. • Weichen Sie Bürsten in Wasser ein.
7. Die Kontrollleuchte am Netzteil oder Stromversorgungsschalter funktioniert nicht	<ul style="list-style-type: none"> • Nicht richtig angeschlossen oder Steckdose ist beschädigt 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie die, ob Strom an der Steckdose anliegt und schließen dann den Poolreiniger erneut an.